**1. Язык и общество. Языки мира. Проблема исчезающих языков**

**2. Язык и сознание. Язык и мышление**

Проблема «Язык и общество» получает разную интерпретацию в зависимости от того, какой смысл вкладывается в понятие «язык» и в понятие «общество».

**Под обществом может пониматься исторически конкретный тип социальной организации**, например, феодальное общество, капиталистическое общество и др. Можно также говорить **об «обществе вообще» как идеальном типе, который синтезирует существенные признаки и свойства любого социального коллектива.** Приведенные выше понимания общества предполагают и разное понимание языка.

Еще одно понимание общества связано **с противопоставлением «общество – природа», которое связано с различными формами существования, различными уровнями организации окружающего мира**. Общество в таком понимании – это особый мир («социальность вообще», «социальная реальность», «социум»), выделенный из природы и отличный от природы.

**В культурной антропологии общество понимается как группа индивидов, отличающаяся особой культурой (системой ценностей, традициями) и существующая независимо от других групп.**

Общество – это некоторая совокупность *людей, связанных между собой совместной деятельностью* по достижению общих для них целей. Общество – это не просто множество индивидов. Общество подразумевает *наличие разнообразных отношений между людьми* в пределах того коллектива, который рассматривается как общество. В обществе формируется **национальный язык – это язык такой исторической общности людей, которая характеризуется общностью территории, экономического уклада, языка, культуры, психического уклада.** Национальный язык – это социально-историческая категория, которая обозначает язык, **являющийся средством устного и/или письменного общения нации.**

**В качестве национального языка с точки зрения происхождения может выступать:**

- *исконный язык,* т.е. родной язык народности, функционировавший в течение исторического периода на данной этнической территории и превратившийся в ходе консолидации нации в единое средство общения (*например, русский, японский языки);*

- *язык этнической общности, ставшей в ходе образования нации ядром этнической консолидации*, превратившийся в средство общенационального общения и *вытеснивший языки других этнических групп (например, английский язык, восходящий к языку германских племен – англов, саксов, ютов, а не к языку аборигенов Англии – бриттов;*

- *заимствованный язык*, т.е. язык, не являющийся этническим языком ни одной народности, формирующейся нации. При этом в повседневном бытовом общении функционирует не национальный язык, а местный. Например, в *Парагвае национальным языком является испанский, а в быту используются местные языки.*

**Соотношение языка и социума, который он обслуживает, может быть разным:**

- один национальный язык обслуживает одно государство (итальянский язык в Италии);

- один национальный язык в разных вариантах обслуживает разные государства (например, английский язык в британском варианте в Англии и в американском варианте в США);

- в одном государстве используются разные языки (например, в Швейцарии, Финляндии, Бельгии). В Испании существуют родственные, но разные национальные языки – испанский, баскский, каталанский, галисийский.

**История формирования каждого национального языка индивидуальна и неповторима. Однако некоторые общие моменты в этом процессе прослеживаются. Национальный язык может образовываться: на базе одного диалекта; на базе нескольких диалектов; благодаря скрещиванию и смешению нескольких языков.**

Так, французский национальный язык сложился на основе диалекта иль-де франс с центром в Париже. Язык этого диалекта был возведен в ранг национального государственного языка Франции. Это понизило статус латинского и провансальского языков, несмотря на то, что латинский язык был все первое тысячелетие единственным литературным языком Западной Европы, а на провансальском языке существовала лирическая поэзия трубадуров.

**Примером второго пути образования** национального языка может служить **русский язык, который начал складываться в единый национальный язык в XVII в., когда укрепляется Московское государство**. В основу русского национального языка лег говор Москвы (московское просторечие). Это был переходный говор, совмещавший черты северно-русского и южнорусского говоров. На северную основу наложились черты южнорусских говоров. В современном русском языке соотношение северно-русских и южнорусских элементов на разных языковых уровнях неодинаково. В лексике наблюдается преобладание северно-русских элементов, в фонетике (особенно в системе вокализма) – южнорусских. В грамматике их соотношение приблизительно равное.

**Примером третьего пути** становления национального языка может служить английский язык, который **сформировался в результате борьбы и смешения двух языков – англосаксонского (сложившегося на базе англосаксонских диалектов) и французского (принесенного в Британию норманнами).** Борьба этих двух языков завершилась победой англосаксонского языка, однако в этот язык проникли элементы языка норманнов, особенно слова, связанные с обозначением государственного устройства, социальных отношений, военного дела искусства и т.д. *Национальный английский язык сложился в XVI в. на базе лондонского диалекта.*

**Существует еще один путь формирования национального языка – на базе «чужого» языка.** Он встречается чаще всего у народов, задержавшихся в своем историческом развитии на пути превращения в нацию.

**Литературный язык**

Литературный язык (стандартный) – *это высшая (наддиалектная) форма существования языка. Литературный язык противостоит территориальным диалектам, обиходно-разговорному языку, просторечию. Литературный язык это язык официально-деловых документов, школьного обучения, науки, публицистики, художественной литературы, всех других проявлений культуры, имеющих словесную форму выражения.*

Литературный язык нации является общенародным, характеризуется наличием общих для всех членов общества, единых наддиалектных норм, охватывает все сферы коммуникации. Полифункциональность литературного языка связана с уровнем развития общества, с языковой ситуацией. Литературные языки Западной Европы долгое время использовались в основном как языки эпоса, поэзии, прозы, и лишь позднее они начали обслуживать науку и образование.*Основными признаками национального литературного языка являются: общенародность, наддиалектность, письменная фиксация, высокая степень обработанности, нормированность, полифункциональность, стилистическая дифференциация.*

**Языки мира**

Языки мира – это языки народов, населяющих и населявших ранее земной шар. Шестимиллиардное человечество пользуется в своей повседневной речевой деятельности множеством языков. *История некоторых языков, благодаря наличию письменных памятников и теоретических описаний известна на протяжении 20-30 веков, например, языки Индии. Остаются не описанными многие языки Америки, Африки, Новой Гвинеи, Океании, Юго-Восточной Азии.*

*Многие языки остаются до сих пор бесписьменными, например языки Африки, Полинезии, Австралии. Некоторые языки приобрели письменность сравнительно недавно, например, албанский (XV в.), латышский (XVI в.) языки.*

Трудно также провести границу между самостоятельным языком и диалектом. Возможно, будут открыты языки, о которых сейчас не известно. *Многие языки умерли сотни и тысячи лет назад: шумерский, хеттский, аккадский, (в Малой Азии), этрусский (в Италии), готский (Западная Европа).*

*Иногда случается так, что язык, считавшийся исчезнувшим много лет и даже веков назад, оказывается вдруг живым: находятся люди, говорящие на таком мертвом языке. Недавно в нашей стране, на юге Красноярского края, были найдены две пожилые женщины-камасинки (в Сибири), которые помнили камасинский язык (относится к числу самодийских языков). Считалось, что этот язык давно вымер.*

*В Израиле был искусственно возрожден древнееврейский язык – иврит. Теперь на нем говорит почти все население страны. После перерыва почти в два тысячелетия язык снова стал разговорным.*

Распространенность языков в мире различна. Среди 7 тысяч языков есть мировые языки, на которых говорят сотни миллионов людей, а есть языки малые.

**Больше всего носителей имеет китайский язык (свыше миллиарда человек). Второй по распространенности язык – английский; его знают более полумиллиарда человек. Это официальный язык Великобритании, Ирландии, США, Канады, Австралии, Индии, Нигерии и т.д.**

**К числу международных языков относятся: английский, арабский, испанский, китайский, русский, французский.** *За этими языками юридически закреплена роль мировых языков, так как они являются рабочими языками международных организаций – ООН, ЮНЕСКО и др.*

**ДИВЕРГЕНЦИЯ И КОНВЕРГЕНЦИЯ**

В развитии языков и диалектов выделяются два основных разнонаправленных процесса, противоположных по своим результатам – дифференциация и интеграция.

**Дифференциация, или дивергенция (от лат.divergo– ‘отклоняюсь’, ‘отхожу’) – расхождение, отдаление друг от друга двух или более языковых сущностей**, в результате которого возникают диалекты, превращающиеся при определенных условиях в родственные языки. **В случае дивергенции речь идет о расхождении родственных языков или диалектов одного языка вследствие особых социально-исторических условий (миграции, контакты с другими языками, географическое или политическое обособление и т.п.). Процесс дивергенции – основной путь формирования семьи языков после расщепления общего для них языка-предка. Дивергенция может также затрагивать варианты одного языка. СЕРБЫ И ХОРВАТЫ.**

**Интеграция, или конвергенция** (от лат.convergo– ‘приближаюсь’, ‘схожусь’) – сближение или совпадение двух или более лингвистических сущностей. **Конвергенция – возникновение у нескольких языков (как родственных, так и неродственных) общих структурных свойств вследствие достаточно длительных и интенсивных языковых контактов, приводящая к взаимодействию, смешению или слиянию языков или диалектов**. Конвергенция охватывает либо отдельные фрагменты языковой системы, либо весь язык в целом. Понятие конвергенции применимо также к взаимному *сближению диалектов одного языка*, в результате которого может возникать **койнЕ.** *Например, речь восточных славян до 10 века была неупорядоченной. В результате сближения славянских и неславянских языков в Киеве и на соседних землях возникает общий язык.*

*Процессы дивергенции и конвергенции происходят постоянно, хотя на разных этапах развития человечества их соотношение неодинаково*.

**К причинам, вызывающим процесс дифференциации (дивергенции=расхождения), относятся:**

- *изменение социально-исторических условий;*

*- миграция;*

*- контакты с другими языками и диалектами;*

*- географическое обособление;*

*- политическое обособление и др.*

*Так, в результате процесса дифференциации древнерусского языка выделились самостоятельные языки – русский, украинский, белорусский.*

*Дифференциация языков рассматривается как основной путь образования семьи языков после распада общего языка.*

**Процесс интеграции (конвергенции=схождения**), наоборот, ведет к установлению тесного контакта языков, как родственных, так и неродственных, а также диалектов. В результате в языках сохраняются или появляются общие структурные элементы или свойства.

На смену диалектному разнообразию в результате интеграции может прийти один общий язык. Первый пример такого общего языка дает Древняя Греция, где возник общий язык всех греков – **древнегреческое койнЕ**. *Основой его стал аттический диалект, диалект Афин, крупнейшего культурного и экономического центра греческого мира. Этот язык постепенно вытеснил остальные диалекты и стал живым народным языком всех греков.*

**Об умирающих языках (Николай Вахтин, 2017 г)**

Отправной точкой, с которой все началось при обсуждении этого вопроса, стал симпозиум по этим умирающим языкам, который *был проведен в 1991 году американским лингвистическим обществом. На XV Международном конгрессе лингвистов в Квебеке была секция по этой проблеме, и по результатам этих двух форумов был опубликован целый специальный выпуск журнала «Язык» 1992 года и книга под редакцией Уленбека. До этого лингвистика занималась в основном структурой языков, грамматикой европейских языков.*

В начале 90-х годов лингвисты обратили внимание на то, что с языками происходит что-то странное, чего, по их мнению, раньше не было.

Прогнозы того же Краусса очень пессимистичны. **Он писал в 1992 году, что если темпы исчезновения языков сохранятся, то через 100 лет из примерно 6,5 тысяч языков на Земле останется около 600, то есть, примерно 10%, а 90% языков мира пропадут безвозвратно.** С тех пор эти цифры были уточнены, и сейчас общее мнение состоит в том, что такой катастрофы не происходит, *не 90%, но процентов 30-35% языков находятся в угрожающем состоянии.*

*Что такое исчезновение языка? Язык пропадает, когда люди перестают на нем говорить. Если этот язык при этом был еще и бесписьменным, то есть, существовал только в устной форме, от него не остается никаких следов, и тогда мы можем сказать, что язык исчез. Это не значит, что люди замолкают и перестают разговаривать, они просто переходят на какой-то другой язык. Для того, чтобы это произошло, какой-то период эта группа должна говорить на двух языках.*

**Что такое доминантный язык, всем понятно, он доминирующий, а рецессивный язык – это его антипод.**

Причины:

на некоторую территорию, населенную какими-то племенами, *приходят более сильные завоеватели и поселяются.* Местное население оказывается в ситуации, когда они должны выучить язык этих пришельцев, и в этой ситуации они могут перейти на этот язык окончательно. *Либо миграция:* небольшая группа переместилась на другую территорию, оказавшись в окружении другого языка, и стала двуязычной, а потом она может отказаться от собственного языка. *Демографическое давление*: в каком-то месте без всякого захвата начинает расти количество людей, говорящих на другом языке. Так было, например, *на севере Сибири в 50-60-е годы*, когда началось промышленное развитие Севера, и туда поехало большое количество людей, говорящих по-русски. Соответственно, люди, говорящие на других языках, оказались в иноязычном окружении. Все эти факторы создают условия для того, чтобы **языковой сдвиг** стал возможным, но не делают этот сдвиг неизбежным. **Чтобы этот сдвиг начался, должно быть выполнено два условия. Первое – языковой контакт, второе – ситуация «престижного неравенства языков».**

*Мариупольские греки говорят: «Наш греческий язык – он только до асфальта, а после асфальта – уже русский язык». Вот когда возникает ситуация, что без знания доминантного языка я не могу получить хорошую работу, не могу получить образование, не могу сделать никакую карьеру – в этой ситуации возникает «неравенство престижа». И в этой ситуации может начаться сдвиг.*

*Так происходил сдвиг кельтских языков в Англии, в течение столетий уступавших место английскому, и все-таки уступивших*. Вот это называется «катастрофический сдвиг».

Приведу примеры таких сдвигов. Вот пример того, как сообщество «само решает», что старый рецессивный язык ему не нужен. **Речь идет о Мексике. Языковой сдвиг с языка тектитеко на испанский.** Когда исследователи начали наблюдение в этом регионе, они обнаружили такие истории, например: одна из местных женщин рассказывала, как муж ругал ее, если она говорила с детьми на тектитеко. Он считал, что так дети ничего не добьются, и люди будут над ними смеяться, если они не будут говорить по-испански. Школьные учителя в этом сообществе тоже смеялись над этим языком, говоря, что он устарел и никому не нужен, он хуже испанского.

Кения – там мы обнаруживаем ровно тот же самый мотив насмешки, тот же самый мотив издевательств за использование родного языка, который оказывается довольно популярен. Цитата из книги кенийского писателя, который вспоминает свои школьные годы: «Английский язык стал языком моего формального образования. В Кении английский стал больше, чем языком. Он стал главным и единственным языком, и все прочие языки должны были почтительно склониться перед ним. Самое унизительное переживание – это быть застигнутым на территории школы, когда говоришь на **кикуйю (это его родной** язык). Нарушитель подвергался телесному наказанию: от трех до пяти ударов палкой по голым ягодицам или его заставляли носить на шее металлическую бляху с надписью: «Я дурак».

Один пример – это наш Крайний Север, что называли Советским Севером в 50-60-х годах. Наблюдалась одна и та же картина: местные власти в принудительном порядке забирали детей из семей в интернаты, часто вопреки воле родителей. В этих интернатах учились дети из самых разных этнических групп, поэтому единственным общим языком у них был русский. И язык преподавания у них тоже был русским. Кругом них были люди, тоже говорившие по-русски.

Независимо от социальной, политической и экономической системы в США, в СССР, в Бразилии, в Австралии происходили ровно одни и те же события в 60-е годы 20-го века. Почему – не знаю. Вот такое странное время.

Вот другой язык из Австралии – язык **дирбал**. Ему повезло, в 1972 году грамматику этого языка опубликовал замечательный австралийский лингвист Роберт Диксон, а в 1985 году Аннет Шмидт поехала туда и описала дирбал молодых людей, дирбал молодого поколения. Оказалось, что это два очень непохожих друг на друга языка. Но для самой группы это был тот же самый язык. Как бы далеко ни зашли изменения, группа продолжала трактовать это как свой язык.

Что за изменения были? В лингвистике это называется «структурная интерференция» или «выравнивание двух систем». Что имеется в виду? Например, в рецессивном языке есть три способа выражения одного и того же смысла. Можно сказать «У меня – много детей», можно сказать «Я имею много детей» и можно сказать «Я – многодетный». А в доминантном языке есть только одно выражение этого смысла – второе: «Я имею много детей». Что будет происходить, когда эти два языка столкнутся в одном сознании, человек станет двуязычным и будет постоянно говорить то на одном, то на другом языке? Постепенно те формы выражения, которые не подкреплены аналогичными формами в доминантном языке, будут уходить у него в пассив. Он будет забывать, что можно сказать «У меня – много детей» и можно сказать «Я – многодетный». Он будет говорить в полном соответствии с грамматикой своего языка и с правилами своей грамматики «Я имею много детей». Что изменится? **Изменится разнообразие**. Раньше он мог сказать это тремя способами, а теперь говорит только одним. Так формируется этот «современный тиви», современный язык молодого поколения.

Вот на календаре 1988 год, я сижу в поселке на Чукотке, разговариваю, собираю вполне лингвистические материалы. Сижу с замечательной женщиной лет 50, хотя тогда она мне казалась старше. Вбегает ее внучка в комнату, где мы сидим, с какой-то миской. И произносит замечательную фразу: «Мама, я это куваю?» И, боясь, что мама ее не поймет, говорит: «Мам, мне это нивать?» Эскимосские корни «кув» - выливать, а «нив» - переливать с места на место, у нее сохранились, все остальное – русский язык. И ее мама обращается ко мне и с гордостью говорит: «Вот видите, моя дочка говорит по-эскимосски». Вот до каких пор может дойти это языковое изменение.

Это некоторая обратная сторона той истории, которую я вам только что рассказывал. Языки сохраняются, удерживаются с помощью самых разных механизмов передачи между поколениями. И даже когда языки реально вот так вот исчезают, сообщество твердо уверено, что они сохраняются. Это, конечно, такой австралийский «тивизированный английский», достигший предельной стадии. С точки зрения внешнего наблюдателя девочка явно говорила по-русски, просто заменив два корня. Как мы говорили друг другу в школе «пошли пошпрехать», когда изучали немецкий язык.

А что касается окончательного исчезновения языка – один хороший пример. Язык флорида в США. Нетрудно понять, в каком штате он был распространен. Последний носитель этого языка умер в 30-е годы 20-го века. Действительно. Но, слава богу, лингвисты успели что-то записать. Какие-то тексты, какие-то словари, какие-то минимальные грамматические описания. Уже в 60-е годы на основании этих письменных данных один американский лингвист написал подробную грамматику этого языка, она была опубликована. В 90-е годы один из представителей этой группы **флорида,** получив лингвистическое образование, поднял все эти материалы, в том числе и грамматику своего предшественника, выучил язык по этим учебникам, женился. Начал с женой разговаривать на этом языке, вокруг них образовалось некоторое количество семейных пар, 5-6 семей, и они восстановили язык настолько, что их дети выучили **язык флорида** так, как его положено учить во младенчестве. Вот вам ответ на вопрос «Исчезают ли языки?» Да бог его знает.

**Советская национальная языковая политика 20-х годов не имеет ничего общего с советской национальной политикой 30-40-х годов.** А они обе ничего общего не имеют с политикой 50-60-х годов. Это синусоида. Причем их две, очень любопытных. Одна синусоида: «Мы поддерживаем малые языки» – «Нет, мы всех учим русскому языку». Могу показать по датам, где это происходило. Вторая синусоида в противофазе: «Мы хотим изучать родной язык» – «Нет, мы хотим изучать русский».

Эти две линии почти никогда в истории нашего отечества не совпадают. Пример: 20-е годы, вся политика, направленная на национальное строительство, говорит, что нужно поддерживать малые языки. По всей стране школы, учителя, учебники готовятся, бешеные деньги в это вбухиваются. В 1927-1929 годах выходил журнал, он назывался «Просвещение удмуртов». Весь этот журнал наполнен стонами учителей, что удмурты не хотят учить свой язык, который они отлично знают. По программе им положен удмуртский язык, потому что такова политика, а они хотят учить русский. Проходит 20 лет. Государство отчаивается: в стране 150 языков как минимум, и никак невозможно вести полноценное школьное образование на 150 языках, и государство отказывается от этой идеи. Это примерно 1936-1937-1938 годы, когда сворачивается эта политика. Везде начинается русский язык, конкурсы на лучшее сочинение по-русски и так далее, русский везде. Проходит какое-то время, и носители этих языков начинают замечать, что их дети перестают говорить на родном языке. Они начинают бить в набат – «Верните в школы родной язык!». Наступают 50-е годы, в эти школы возвращается родной язык. Сам не понимаю, почему, но это факт.

**Каковы прогнозы относительно возможности формирования фактически разных русских языков – «украинского русского», «молдавского русского», с разными нормами и так далее.**

Вахтин:

Есть интересные работы по «эстонскому русскому». Там имеются вполне определенные грамматические, интонационные, лексические отличия. Но он пока не очень далеко ушел. Почему мы в этом смысле отстаем от английского – исследователи насчитывают в мире 53 английских языка, 53 разных нормы английского. Уж про британский английский, канадский английский я уже и не говорю. Мы до этого пока не дошли просто потому, что наша империя была устроена по-другому. У них империя заморская, и эти территории, очень быстро отвалившись, образовали самостоятельные страны. А у нас территория непрерывная, процесс ее распада происходит очень медленно и болезненно, потому что не понятно, где заканчивается Россия и начинается колония. В Англии понятно – она заканчивается тут, а Египет – это другая страна. А у нас Тыва – это другая страна или все-таки Россия? А Якутия – это другая страна, или Россия? Этот процесс идет у нас гораздо медленнее по чисто географическим причинам, но он идет.

Когда мы говорим, то грамматические конструкции не осознаются носителями, если у носителей нет специального образования. Я не знаю, какую грамматическую конструкцию я использую, говоря на родном языке. У меня нет языка для описания, какую грамматическую конструкцию я использую, если я не получил специального образования. Поэтому осознаваться это может только на уровне лексики. Да, сербохорватский пример – классический. Когда сербско-хорватско-боснийский отличается только одной интонацией, одним словом, которое тут принято говорить, а тут – не принято, с точки зрения внешнего наблюдателя, это абсолютно один язык. А с точки зрения самих этих групп, это разные языки. Но это возможно только на уровне лексики, повторю. Слова – да, а вот грамматические конструкции – нет. Чтобы сознательно «расподобить» грамматику – это надо быть лингвистом.

Но это не процесс расподобления одного языка, это процесс расподобления отдаления украинской нормы литературной от литературной русской нормы. Похожая ситуация была в Белоруссии, где было две разные системы письменности: одна называлась «тарашкевица», а другая называлась «наркомовка». Одна изо всех сил приближала белорусский к польскому, а другая изо всех сил приближала белорусский к русскому. Они конфликтовали там все 20-е годы, пока не победила «наркомовка». Письменность, не произношение, только система письма, буквы. Эти писали «скорее» как по-польски, а эти – как по-русски. Это бывает, конечно. Через школы это возможно сделать. Это возможно на орфографии, на словах, на системе письма, но это невозможно на грамматических конструкциях, если над этим не поработали лингвисты.

Есть статья «10 самых странных языков мира». Примеры: в язык ТУЮКА, в нем 140 категорий рода. (Колумбия и штат в Бразилии, до 1 тысячи человек). Есть отдельный род для названия «Коры, неплотно прилегающей к дереву». Другой род для «мешковатых штанов». В Таиланде есть особая форма «языка для общения с королём» или для разговора о нём (язык РАЧАСАП). В АРЧИНСКОМ языке лексема **ЕСТЬ имеет 1 502 839 возможных форм, в то время в англ таких всего три (-ing, ed, s… окончания). Язык используется жителями деревни Арчиб в Дагестане.**

**История некоторых языков, благодаря наличию письменных памятников и теоретических описаний известна на протяжении 20-30 веков, например, языки Индии. Остаются не описанными многие языки Америки, Африки, Новой Гвинеи, Океании, Юго-Восточной Азии.**

Многие языки остаются до сих пор бесписьменными, например языки Африки, Полинезии, Австралии. Некоторые языки приобрели письменность сравнительно недавно, например, албанский (XV в.), латышский (XVI в.) языки. Точное число языков никому не известно. Трудно также провести границу между самостоятельным языком и диалектом. Возможно, будут открыты языки, о которых сейчас не известно. Многие языки умерли сотни и тысячи лет назад: шумерский, хеттский, аккадский, (в Малой Азии), этрусский (в Италии), готский (Западная Европа).

Иногда случается так, что язык, считавшийся исчезнувшим много лет и даже веков назад, оказывается вдруг живым: находятся люди, говорящие на таком мертвом языке. Недавно в нашей стране, на юге Красноярского края, были найдены две пожилые женщины-камасинки (в Сибири), которые помнили камасинский язык (относится к числу самодийских языков). Считалось, что этот язык давно вымер.

В Израиле был искусственно возрожден древнееврейский язык – иврит. Теперь на нем говорит почти все население страны. После перерыва почти в два тысячелетия язык снова стал разговорным.

Распространенность языков в мире различна. Среди пяти тысяч языков есть мировые языки, на которых говорят сотни миллионов людей, а есть языки малые.

**Больше всего носителей имеет китайский язык (свыше миллиарда человек). Второй по распространенности язык – английский; его знают более полумиллиарда человек. Это официальный язык Великобритании, Ирландии, США, Канады, Австралии, Индии, Нигерии** и т.д.

**КОГНИТИВНО-ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ИЗУЧЕНИЯ ЯЗЫКА. ЯЗЫК, СОЗНАНИЕ, МЫШЛЕНИЕ**

Сознание индивида формируется через присвоение им культуры общества (Алексей Алексеевич Леонтьев). Лев Семёнович Выготский полагал, что **сознание – это система тесно взаимосвязанных психических процессов**, **которая не дана человеку как нечто врожденное и не просто включается при вхождении ребенка в сложившуюся систему общественных отношений. Эта система постепенно складывается и развивается, уточняется, обогащается при психическом развитии ребенка.**

*Сознание включает отношение к действительности в форме мышления, а также в иных формах – эмоциональной, эстетической, волевой, конкретно-чувственной и др. Наличие у человека сознания означает, что у него в процессе жизни, общения, обучения сложилась (складывается) такая совокупность (или система) объективированных в слове, более или менее обобщенных знаний, посредством которых он может осознавать окружающее и самого себя, опознавая явления действительности через соотношения с этими знаниями.*

**В Философском энциклопедическом словаре под сознанием понимается**:

- высшая, свойственная только человеку и связанная с речью форма обобщенного и целенаправленного отражения действительности;

- способность мыслить, рассуждать и определять свое отношение к действительности; свойство высшей нервной деятельности человека;

- состояние человека в здравом уме, твердой памяти; способность отдавать себе отчет в своих поступках, чувствах.

Язык стал эффективнейшим общественным посредником между индивидуальными сознаниями. С помощью символов человек переходит свои индивидуальные границы и участвует в коллективном психическом процессе.

**Одна из сфер сознания – мышление**. Мышление – это процесс отражения объективной реальности в понятиях, суждениях, умозаключениях и т.п.[ФЭС 2000, 190]. **Это сложный познавательный процесс, высшая форма творческой активности человека**.

Мыслить – это значит планировать и решать какие-либо задачи, уметь корректировать свои действия в соответствии с поставленными целями.

Л.С. Выготский обратил внимание на то, что нельзя рассматривать упрощенно соотношения языка и мышления, что не может каждой мысли автоматически соответствовать готовая форма. **«Мысль не выражается в слове, а совершается в слове (Л.С.Выготский).** Внутренняя психическая деятельность человека – это деятельность по «производству» своего сознания, которое отражается в речевой деятельности.

**В процессе мышления язык выполняет три основных функции (их называют когнитивными функциями языка).**

1. **Номинативная функция.** Мышление всегда есть мышление о чем-то. Нельзя «мыслить ни о чем». То, о чем мы мыслим, называют предметом мышления. Им может быть что угодно — как отдельные единичные вещи, события, идеи, ощущения, эмоции и т. д., так и их классы или типы. Слова естественного языка выступают в процессе мышления как имена предметов мышления. В этом в заключается выполняемая языком номинативная (от лат. nomina — имя) функция. В процессе мышления мы можем заменять предметы их именами и оперировать не мысленными образами предметов, а заменяющими их словами. Замена предмета, особенно сложного и громоздкого, его именем способна повысить скорость и эффективность мышления.

2. **Конструктивная функция**. В ходе мышления слова-имена связываются в предложения, описывающие свойства и отношения предметов. Переходя по правилам логики от одних предложений к другим, люди строят вербальные конструкции, с помощью которых описывается и объясняется реальность. Логические рассуждения выражаются и оформляются в языке. Логическое мышление — это вербальное мышление.

3. **Аккумулятивная функция.** В языке фиксируются и сохраняются результаты мышления — различного рода знания. До появления письменности аккумуляция знаний шла через устную речь, посредством которой люди сохраняли, передавали от поколения к поколению и таким образом накапливали народный опыт. Письменный язык стал еще более мощным орудием аккумуляции знаний. **Однако возникает вопрос: ведь языки разных народов различны — нельзя ли предположить, что люди, говорящие на разных языках, должны и мыслить по-разному**? *Это предположение получило название «гипотеза лингвистической относительности» (по аналогии с физической теорией относительности), или «гипотеза Сепира—Уорфа» (по именам разработавших ее ученых).*

В физической теории относительности доказывается, **что пространственные и временное параметры явлений зависят от системы координат, в которой проводится наблюдение;** аналогично этому гипотеза лингвистической относительности, как поясняется ниже, **утверждает, что картина мира зависит от языковой системы, в которой она описывается.**

**Гипотеза Сепира—Уорфа**

**Основоположники этнолингвистики – антрополог Франц Боас, его ученик Эдуард Сепир и его ученик Бенджамен Уорф.**

Согласно этой гипотезе, язык есть не просто средство выражения и оформления мыслей — он определяет ход наших мыслительных процессов и их результаты. Мы расчленяем, структурируем и классифицируем наблюдаемые явления так, как того требует лексика и грамматика нашего языка. А поскольку от используемого людьми языка зависят процессы и результаты их мышления, постольку в культурах, различающихся по языку, формируются и разные представления о мире. **Китаец не только говорит, но и мыслит иначе, чем англичанин, а поэтому и мир представляется ему не таким, каким видит его англичанин; русский язык регулирует и программирует мыслительные процессы одним образом, а арабский язык — по-другому, а поэтому картина мира в русской культуре — одна, а в арабской — совсем другая.**Б. Уорф и другие исследователи приводят множество разнообразных фактов, свидетельствующих в пользу этой гипотезы.

Различия между языками наиболее заметно проявляются в том, что в каждом из них есть так называемая безэквивалентная лексика, т. е. слова, которые не переводятся на другие языки однословно. В русском языке это такие слова, как «гармонь», «народоволец», «воскресник», «сглазить».

В западноевропейских языках русскому слову «рука» соответствуют два слова: «кисть руки» и «часть руки от кисти до плеча» (по-английски "hand" и "arm" Поэтому немец или англичанин не может сказать: «Я поранил руку». Ему обязательно надо указать, какую часть руки он поранил. На вопрос: «Сколько цветов в радуге?» любой русский человек ответит не задумываясь: «Семь». Но немец ответит: «Шесть». Синий и голубой по-немецки обозначаются одним и тем же словом «biau. Немцы, конечно, ощущают разницу между этими цветами, но не считают их настолько различными, чтобы упоминать среди цветов радуги каждый в отдельности. Выходит, что состав основных цветов спектра зависит от того, на каком языке мы о них говорим. Отсутствие в языке слов, соответствующих безэквивалентной лексике другого языка, называют лаку нами. Как и безэквивалентные слова, так и лакуны становятся заметными только при сопоставлении языков. Лакуны обусловлены различием между культурами.

Почти во всех языках существительные имеют грамматический род — мужской, женский, средний. Но деление их по родам в каждом языке делается по-своему, и это накладывает отпечаток на наши представления о вещах и процессах, обозначаемых ими. Например, у русских «солнце» - среднего рода, у немцев - - женского, у французов - мужского. Подобные различия нередко порождают и разницу связанных с данным предметом представлений. Несмотря на множество примеров, приводимых в подтверждение гипотезы лингвистической относительности, полностью согласиться с ней все же нельзя.

Во-первых, хотя язык, несомненно, оказывает влияние на процессы и результаты мышления, но это влияние не столь велико, как утверждается гипотезой Сепира—Уорфа. Все-таки содержание наших мыслей и представлений определяется их предметам, а не языком. Если бы это было не так, то мы бы неправильно воспринимали условия, в которых живем, и не могли бы выжить в них. Мы способны ориентироваться и существовать в объективном мире лишь постольку, переводах стихотворения Гейне «Сосна и пальма» и многих других интересных фактах из истории русского языка занимательно рассказывает писатель Лев Успенский в книге «Слово о словах».

***Язык обслуживает культуру, а не определяет ее***. *Нормы языка, его лексика и грамматика изменяются тогда, когда этого требует развитие общественной жизни, науки, искусства. В конечном счете не язык определил мышление, а мышление определило свойства, лексику и грамматику языка. Мы, овладевая сложившимся до нашего рождения языком и пользуясь им, разумеется, попадаем в зависимость от него и мыслим в системе его норм и правил. Но сам язык развивается в зависимости от культуры.*

Во-вторых, **языки, конечно, отличаются друг от друга, но не настолько сильно, как предполагает гипотеза Сепира—Уорфа.** Даже если они по-разному структурируют действительность, то это еще не значит, что на них создаются принципиально различные и несопоставимые описания действительности. **Это означает лишь то, что на одном языке легче выразить одни свойства и отношения вещей, а на другом — другие.**